jarra purificadora de agua JA3000

ufesa

1



ES Retire el cartucho usado y lave la jarra y la tapa con detergente apto para vajilla.

EN Remove an used cartridge and wash the pitcher, its lid and the water reservoir with a mild detergent.

FR Enlevez la cartouche filtrante usée et lavez l'intérieur de la carafe avec un détergent léger.

PT Remova uma recarga usada e lave o jarro, a tampa e o reservatório de água com um detergente suave.

HU Távolítsa el az elhasználódott szűrőpatront és a szűrőkancsó belsejét mosogassa ki kímélő hatású mosogatószerrel.

AR قم بإزالة الخرطوشة المستخدمة واغسل الإبريق، والغطاء وخزان الماء بمطهر خفيف.

2



ES Sumerja el cartucho filtrante sustituto en agua fría durante 15 minutos retirando previamente el papel que lo cubre.

EN Remove foil from a filter replacement cartridge and immerse it in cold water for 15 minutes.

FR Plongez la nouvelle cartouche filtrante dans l'eau froide pendant 15 minutes.

PT Retire a cobertura da recarga de substituição do filtro e mergulhe-o em água fria durante 15 minutos.

HU Az új szűrőpatront tegye 15 percre hideg vízbe.

AR قم بإزالة الرقاقة من خرطوشة استبدال الفلتر واغمرها في ماء بارد لمدة 15 دقيقة.

3



ES Introduzca el cartucho filtrante sustituto en el interior de la jarra.

EN Insert the filter replacement cartridge in the water reservoir.

FR Installez la cartouche filtrante sur la carafe.

PT Insira a recarga de substituição do filtro no reservatório.

HU Helyezze be a szűrőpatront a kancsóba.

AR قم بإدراج خرطوشة استبدال الفلتر في خزان الماء.

4



ES Eche agua en el tanque interno. Después del filtrado, vacíe la jarra y repita el proceso.

EN Pour water into the internal tank. After filtering, empty the water filter jug and repeat the process.

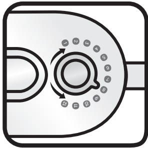
FR Remplissez le réservoir supérieur. Après filtrage, jetez l'eau et répétez l'opération.

PT Encha com água o reservatório interno. Depois de filtrada, esvazie o filtro de água do jarro e repita o processo.

HU Töltse meg vízzel a belső tartályt. Az átszűrés után a kancsó szűrőjéből öntse ki a vizet és ismételje meg a műveletet.

AR صب الماء في الخزان الداخلي. وبعد الترشيح، أفرغ إبريق فلتر الماء وكرر العملية.

5



ES Use la rueda para marcar en el indicador el mes en el que debe cambiar el cartucho filtrante.

EN Use the knob to mark the month of filter cartridge exchange on the indicator.

FR Tournez le bouton du dateur sur le mois correspondant au changement de cartouche.

PT Use o botão de controlo para marcar o mês da mudança da recarga do filtro no indicador.

HU Állítsa be a forgatógombbal a mércén azt a hónapot, amikor a betétet ki kell cserélni.

AR استخدم المقبض لوضع علامة على الشهر الذي تم خلاله استبدال خرطوشة الفلتر على المؤشر.

6



ES La jarra con filtro de agua está lista para su uso.

EN Water filter jug is now ready to use.

FR La carafe filtrante est maintenant prête à l'emploi.

PT O jarro de filtrar água está agora pronto para ser usado.

HU A vízszűrős kancsó ezzel készen áll a használatra.

AR إبريق فلتر الماء جاهز الأن للاستخدام.

ES

- El filtro debe ser sustituido después de filtrar 100-150 litros de agua dependiendo de su dureza, cada 4 semanas aproximadamente.
- No filtre agua con una temperatura superior a 30°C.
- Protéjase de los rayos solares.
- Mantenga siempre el filtro en contacto con el agua para protegerla del desarrollo de microbios.
- El agua filtrada que lleve un tiempo en la jarra no debe ser utilizada.
- Siga las recomendaciones incluidas en el manual de usuario cuando cambie el filtro.

EN

- The filter needs to be replaced after filtering 100-150 liters of water depending on its hardness, approximately every 4 weeks.
- Do not filter water with the temperature above 30°C.
- Protect from sunlight.
- Always keep the filter in contact with water to protect it from an expansion of microbes.
- The filtered water, that has been staying in the jug for some time should not be used.
- Follow the recommendations included in user's manual when exchange the filter.

FR

- La cartouche est à changer après filtrage de 100 à 150 litres d'eau, en fonction de la dureté de l'eau. En moyenne toutes les 4 semaines.
- La température de l'eau à filtrer ne peut dépasser 30°C.
- N'exposez pas la carafe aux rayons du soleil.
- La cartouche filtrante installée dans son logement doit toujours être immergée dans l'eau filtrée.
- N'utilisez pas d'eau filtrée ayant séjourné trop longtemps dans la carafe.
- Pour changer le filtre, respectez les indications de la notice.

PT

- O filtro precisa ser substituído após filtrar 100-150 litros de água, dependendo da sua dureza, aproximadamente a cada 4 semanas.
- Não filtre água com temperatura superior a 30°C.
- Mantenha-o afastado da luz solar.
- Mantenha o filtro sempre em contacto com a água para protegê-lo da propagação de micróbios.
- A água filtrada, que ficou no jarro durante algum tempo, não deve ser usada.
- Siga as recomendações indicadas no manual do utilizador quando mudar o filtro.

HU

- A szűrőbetétet 100-150 liter víz szűrése után, átlagosan négy hetente egyszer, a víz keménységétől függően kell cserélni.
- 30°C melegebb vizet nem szabad szűrni.
- Ne tegye ki a szűrőt közvetlen napsugárzásnak.
- A szűrőbetét mindig merüljön el a szűrt vízben.
- Hosszabb ideig kancsóban álló szűrt vizet mindig öntse ki.
- A szűrőbetét cseréje során tartsa be a használati utasítást.

AR

- يجب استبدال الفلتر بعد تصفية 100-150 لتر من الماء بناءً على صلابته، تقريبًا كل 4 أسابيع.
- لا تقم بتصفية الماء مع درجة حرارة فوق 30 درجة مئوية.
- يجب حمايته من أشعة الشمس.
- احتفظ دائمًا بالفلتر عند اتصاله بالماء لحمايته من الميكروبات.
- ينبغي عدم استخدام الماء المصفى، الذي تواجد في الإبريق لبعض الوق.
- اتبع التوصيات المدرجة في دليل المستخدم عند استبدال الفلت.